

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El Gobierno agradece al partido Liberal Demócrata su apoyo en Glasgow

Gibraltar, 16 de septiembre de 2013

El Ministro Principal, Fabián Picardo, cumplió anoche el papel de anfitrión en una recepción durante la conferencia del partido Liberal Demócrata¹ en Glasgow. Picardo estuvo acompañado por el Viceministro Principal, Joseph García, el Ministro de Turismo, Neil Costa, y el Ministro de Cultura, Steven Linares.

Picardo explicó a la concurrida audiencia que estaba muy agradecido al Viceprimer Ministro, Nick Clegg, por su participación personal en las quejas planteadas a España por su continua campaña de hostilidad contra Gibraltar. También repasó los problemas ocurridos en la frontera y el continuo hostigamiento que sufre Gibraltar. El Ministro Principal agradeció a los presentes, incluyendo a parlamentarios, europarlamentarios y lores, su apoyo a Gibraltar y al derecho de los gibraltareños a decidir su propio futuro.

En respuesta, el europarlamentario por el suroeste de Inglaterra y Gibraltar, Sir Graham Watson, repasó los esfuerzos que se están llevando a cabo para traer a la Comisión Europea a la frontera para que vigilen la situación. Explicó los diversos problemas con España desde una perspectiva europea y felicitó a los Gobiernos del Reino Unido y de Gibraltar por sus actitudes.

A continuación, el número dos del partido Liberal Demócrata, Simon Hughes, reiteró el continuo apoyo del partido a Gibraltar y a su pueblo.

Previamente, el Viceprimer Ministro y líder de los liberal demócratas, Nick Clegg, había visitado el stand de Gibraltar en la conferencia y expresado su apoyo. En un discurso a todos los expositores de la conferencia, mencionó expresamente a Gibraltar y a las Islas Malvinas.

El Ministro Principal regresará hoy a Gibraltar, mientras que García, Costa y Linares permanecerán en la conferencia.

Foto 1: El Ministro Principal, Fabián Picardo, y el Viceministro Principal, Joseph García, junto con el número dos del partido Liberal Demócrata, Simon Hughes, y el Eurodiputado Sir Graham Watson.

¹ Tercera fuerza política del Reino Unido. Actualmente forma parte del gobierno de coalición del Reino Unido y su líder, Nick Clegg, ocupa el puesto de Viceprimer Ministro;
<http://www.libdems.org.uk/siteFiles/resources/splash.html> y
[http://es.wikipedia.org/wiki/Partido_Liberal_Dem%C3%B3crata_\(Reino_Unido\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Partido_Liberal_Dem%C3%B3crata_(Reino_Unido))

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057**

PRESS RELEASE

No: 652/2013

Date: 16th September 2013

Government thanks Liberal Democrats for support in Glasgow

The Chief Minister Fabian Picardo hosted a reception last night at the Liberal Democrat party conference in Glasgow. Mr Picardo was accompanied by the Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia, Tourism Minister Neil Costa and Culture Minister Steven Linares.

Mr Picardo told a packed reception that he was grateful that the Deputy Prime Minister Nick Clegg has been personally involved in the representations made to Spain over its continuing campaign of hostility against Gibraltar. He went over the problems experienced at the border and the harassment that Gibraltar was currently being subjected to. The Chief Minister thanked those present, which included MPs, MEPs and Lords, for their support of Gibraltar and for the Gibraltarian's right to decide their own future,

In reply, South West and Gibraltar MEP Sir Graham Watson outlined the efforts being made to bring the European Commission to the frontier to monitor the situation. He explained the different problems with Spain from an EU perspective and congratulated both the UK and the Gibraltar Governments for their approach.

He was followed by the Deputy Leader of the Liberal Democrats Simon Hughes MP who reiterated the party's continuing backing for Gibraltar and its people.

Earlier, the Deputy Prime Minister and Leader of the Liberal Democrats Nick Clegg MP called on the Gibraltar stand at the conference and expressed his support. In a speech to all the exhibitors at the conference he singled out both Gibraltar and the Falkland Islands by name.

The Chief Minister returns to Gibraltar today, while Dr Garcia, Mr Costa and Mr Linares will remain in the conference.